टीके की जानकारी का वक्तव्य

हेपैटाइटिस B टीका:
आपको जो जानने की जरूरत है

Many Vaccine Information Statements are available in Hindi and other languages. See www.immunize.org/vis

टीके की जानकारी के कई वक्तव्य हिंदी और अन्य भाषाओं में उपलब्ध हैं। www.immunize.org/vis देखें

1. टीकाकरण क्यों करवाएं?

हेपेटाइटिस B का टीका हेपेटाइटिस B को रोक सकता है। हेपेटाइटिस B एक जिगर की बीमारी है जो कुछ हफ्तों तक चलने वाली हल्की बीमारी का कारण बन सकती है, या यह एक गंभीर, आजीवन बीमारी का कारण बन सकती है।

- **तीव्र हेपेटाइटिस B** संक्रमण एक अल्पकालिक बीमारी है जिससे बुखार, थकान, भूख न लगना, मतली, उल्टी, पीलिया (पीली त्वचा या आंखें, गहरे रंग का मूत्र, मिट्टी के रंग का मल त्याग) और मांसपेशियों, जोड़ों और पेट में दर्द हो सकता है।
- **क्रोनिक हेपेटाइटिस B** संक्रमण एक दीर्घकालिक बीमारी है जो तब होती है जब हेपेटाइटिस B वायरस किसी व्यक्ति के शरीर में रहता है। अधिकांश लोग जो क्रोनिक हेपेटाइटिस B विकसित करने के लिए जाते हैं, उनमें लक्षण नहीं होते हैं, लेकिन यह अभी भी बहुत गंभीर है और यकृत क्षति (सिरोसिस), यकृत कैंसर और मृत्यु का कारण बन सकता है। लंबे समय से संक्रमित लोग हेपेटाइटिस B वायरस को दूसरों में फैला सकते हैं, भले ही वे खुद को बीमार महसूस न करें या न देखें।

हेपेटाइटिस B तब फैलता है जब हेपेटाइटिस B वायरस से संक्रमित रक्त, वीर्य या शरीर के अन्य तरल पदार्थ किसी ऐसे व्यक्ति के शरीर में प्रवेश करते हैं जो संक्रमित नहीं है। लोग इनके माध्यम से संक्रमित हो सकते हैं:

- जन्म (यदि किसी गर्भवती महिला को हेपेटाइटिस B है, उनका शिशु संक्रमित हो सकता है)
- किसी संक्रमित व्यक्ति के साथ रेजरों या टुथब्रशों जैसे आइटमों को साझा करना
- किसी संक्रमित व्यक्ति के रक्त या खुले घावों से संपर्क
- एक संक्रमित पार्टनर के साथ यौन संबंध
- सुई, सीरिंज, आ अन्य दवा-इंजेक्शन उपकरण शेयर करना
- नीडलस्टिक्स या अन्य नुकीले उपकरणों से रक्त के संपर्क में आना

हेपेटाइटिस B का टीकाकरण करवाने वाले अधिकांश लोग जीवन के लिए प्रतिरक्षित हैं।

2. हेपैटाइटिस B टीका

हेपेटाइटिस B टीके के आमतौर पर 2, 3, या 4 शॉट दिए जाते हैं।

शिशुओं को जन्म के समय हेपेटाइटिस B के टीके की पहली खुराक मिलनी चाहिए और आमतौर पर 6-18 महीने की उम्र में श्रृंखला पूरी कर लेनी चाहिए। **हेपेटाइटिस B के टीके की जन्म खुराक शिशुओं में दीर्घकालिक बीमारी और संयुक्त राज्य अमेरिका में हेपेटाइटिस बी के प्रसार को रोकने का एक महत्वपूर्ण हिस्सा है।**

19 वर्ष से कम आयु के **बच्चे और किशोर** जिन्हें अभी तक टीका नहीं लगवाया गया है, उन्हें टीका लगाया जाना चाहिए।

जिन वयस्कों को पहले टीका नहीं लगाया गया था और वे हेपेटाइटिस B से बचाव करना चाहते हैं, वे भी टीका प्राप्त कर सकते हैं।

हेपेटाइटिस B टीका निम्नलिखित लोगों के लिए भी अनुशंसित किया जाता है:

- वे लोग जिनके यौन भागीदार को हेपेटाइटिस B है
- यौन रूप से सक्रिय व्यक्ति जो दीर्घकालिक, मोनोगैमस रिश्ते में नहीं हैं
- यौन संचारित रोग के लिए मूल्यांकन या उपचार चाहने वाले लोग
- यौन उत्पीड़न या दुर्व्यवहार के शिकार
- वे पुरुष जिनके अन्य पुरुषों के साथ यौन संबंध हैं
- सुई, सीरिंज, आ अन्य दवा-इंजेक्शन उपकरण शेयर करने वाले लोग
- वे लोग जो किसी हेपेटाइटिस B से संक्रमित व्यक्ति के साथ रहते हैं
- स्वास्थ्य परिचर्या और सार्वजनिक सुरक्षा कर्मचारियों को रक्त या शरीर के तरल पदार्थों के संपर्क में आने का खतरा है
- विकासशील विकलांग लोगों के लिए सुविधाओं के निवासी और कर्मचारी
- जेल या कारागृह में रह रहे लोग
- हेपेटाइटिस B की बढ़ी हुई दरों वाले क्षेत्रों के यात्री
- जीर्ण जिगर की बीमारी, डायलिसिस पर गुर्दे की बीमारी, एचआईवी संक्रमण, हेपेटाइटिस सी के संक्रमण, या मधुमेह वाले लोग

U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

हेपेटाइटिस B को स्टैंड-अलोन टीके के रूप में, या संयोजन टीके के भाग के रूप में दिया जा सकता है (एक प्रकार का टीका जो एक से अधिक टीकों को एक शॉट में एक साथ मिलाता है)।

हेपेटाइटिस B के टीके को अन्य टीकों के साथ दिया जा सकता है।

3. अपने स्वास्थ्य परिचर्या प्रदाता से बात करें

अपने टीकाकरण प्रदाता को बताएं यदि टीका लेने वाले व्यक्ति को:

- **हेपेटाइटिस B के टीके की पिछली किसी खुराक के बाद एलर्जी प्रतिक्रिया हुई थी**, या उसे कोई **गंभीर, जीवन के लिए खतरनाक एलर्जी है**

कुछ मामलों में, आपका स्वास्थ्य परिचर्या प्रदाता हेपेटाइटिस B के टीकाकरण को किसी भविष्य की मुलाकात तक के लिए स्थगित कर सकता है।

गर्भवती या स्तनपान कराने वाली महिलाओं को टीका लगाया जाना चाहिए यदि उन्हें हेपेटाइटिस B होने का खतरा है। गर्भावस्था या स्तनपान हेपेटाइटिस B के टीकाकरण से बचने के कारण नहीं हैं।

सर्दी-जुकाम जैसी छोटी-मोटी बीमारियों वाले लोगों का टीकाकरण किया जा सकता है। जो लोग मध्यम या गंभीर रूप से बीमार हैं उन्हें आम तौर पर हेपेटाइटिस B का टीका लेने से पहले ठीक होने की प्रतीक्षा करनी चाहिए।

आपका स्वास्थ्य परिचर्या प्रदाता आपको अधिक जानकारी दे सकता है।

4. टीके के प्रति प्रतिक्रिया के जोखिम

- हेपेटाइटिस B टीकाकरण के बाद जहां शॉट दिया गया है वहां दर्द, या बुखार हो सकती है।

कभी-कभी लोग चिकित्सीय प्रक्रियाओं के बाद बेहोश हो जाते हैं, जिनमें टीकाकरण शामिल है। यदि आपको चक्कर महसूस होता है या दृष्टि में परिवर्तन होते हैं या कानों में घंटियाँ बजती हैं तो अपने प्रदाता को बताएं।

किसी भी दवाई की तरह, किसी भी टीके से गंभीर एलर्जी प्रतिक्रिया, अन्य गंभीर चोट, या मृत्यु होने की अत्यंत दुर्लभ संभावना होती है।

5. यदि कोई गंभीर समस्या होती है तो क्या होगा?

एलर्जी प्रतिक्रिया टीका लगवाने वाले व्यक्ति के क्लिनिक से जाने के बाद हो सकती है। यदि आपको गंभीर एलर्जी प्रतिक्रिया के संकेत (ददोरे, चेहरे और गले की सूजन, सांस लेने में कठिनाई, तेज धड़कन, चक्कर आना, या कमजोरी) दिखाई देते हैं, तो **9-1-1** पर कॉल करें और उस व्यक्ति को निकटतम अस्पताल ले जाएं।

आपको चिंतित करने वाले अन्य लक्षणों के लिए, अपने स्वास्थ्य परिचर्या प्रदाता को कॉल करें।

प्रतिकूल प्रतिक्रियाओं को वैक्सीन एडवर्स इवेंट रिपोर्टिंग सिस्टम (Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS) में रिपोर्ट करना चाहिए। आपका स्वास्थ्य परिचर्या प्रदाता आम तौर पर यह रिपोर्ट जमा करेगा, या आप यह काम खुद भी कर सकते हैं। **www.vaers.hhs.gov** पर VAERS वेबसाइट पर जाएं या **1-800-822-7967** पर कॉल करें। *VAERS केवल प्रतिक्रियाओं को रिपोर्ट करने के लिए है, और VAERS के कर्मचारी चिकित्सीय सलाह नहीं देते हैं।*

6. नेशनल वैक्सीन इंज्युरी कॉम्पेंसेशन प्रोग्राम

नेशनल वैक्सीन इंज्युरी कॉम्पेंसेशन प्रोग्राम (National Vaccine Injury Compensation Program,VICP) एक संघीय कार्यक्रम है जिसकी रचना उन लोगों को मुआवज़ा देने के लिए की गई थी जो कुछ प्रकार के टीकों से जख्मी हो सकते हैं। टीकाकरण के कारण लगने वाली कथित चोट या मृत्यु के बारे में दावों को फाइल करने के लिए एक समय सीमा होती है, जो दो साल जैसी छोटी अवधि हो सकती है। प्रोग्राम और किसी दावे को भरने के बारे में जानने के लिए VICP वेबसाइट **www.hrsa.gov/vaccinecompensation** पर जाएं या **1-800-338-2382** पर कॉल करें।

7. मैं अधिक जानकारी कैसे प्राप्त कर सकता/ती हूँ?

- अपने स्वास्थ्य परिचर्या प्रदाता से पूछें
- अपने स्थानीय या राज्य के स्वास्थ्य विभाग को कॉल करें।
- टीके के पैकेज इनसर्टों और अतिरिक्त जानकारी के लिए खाद्य और औषधि प्रशासन (Food and Drug Administration, FDA) की वेबसाइट **www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines** पर जाएं।
- सेंटर्स फॉर डिसीज कंट्रोल एंड प्रिवेंशन (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) से संपर्क करें:
  - **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** को कॉल करें या
  - CDC की वेबसाइट **www.cdc.gov/vaccines** पर जाएं।

Hindi translation provided by Immunize.org